

Maoz Tsur

Siddur Ashkenaz, Festivals, Chanukah, Service for Lighting Chanukah Candles, Maoz Tzur

- (1) O Fortress, Rock of my salvation, unto thee it is becoming to give praise:
- (2) let my house of prayer be restored, and I will there offer thee thanksgivings
- (3) when thou shalt have prepared a slaughter of the blaspheming foe,
- (4) I will complete with song and psalm the dedication of the altar.
- (6) Full sated was my soul with ills, my strength was spent with sorrow;
- (7) they embittered my life by hardship during my subjection to the dominion of Egypt,*
- (8) but God with his great power brought forth the chosen race,
- (9) while the host of Pharaoh and all his seed sank like a stone into the deep.
- (11) To his holy oracle he brought me, yet there also I found no peace,
- (12) for the oppressor came and led me captive, because I had served strange gods:
- (13) I had to quaff the wine of bewilderment; well nigh had I perished,

סידור אשכנז, חגים, חנוכה, סדר הדלקת נרות חנוכה, מעוז צור

- (א) מעוז צור ישועתי לה נאה לשבח.
- (ב) תכון בית תפילתי ושמ תודה נזבח.
- (ג) לעת תכין מטבח מצר המנבח.
- (ד) אז אגמור בשיר מזמור הנכת המנבח.
- (ו) רעות שבעה נפשי ביגון פחי כלה.
- (ז) חיי מררו בקושי בשעבוד מלכות עגלה.
- (ח) ובידו הגדולה הוציא את הסגלה.
- (ט) חיל פרעה וכל זרעו ירדו כאבן במצולה.
- (יא) דביר קדשו הביאני וגם שם לא שקטתי.
- (יב) ובא נוגש והגלני. כי זרים עבדתי.
- (יג) ויין רעל מסכתי כמעט שעברתי.
- (יד) קז בבל, זרבבל, לקז שבעים נושעתי.
- (טז) פרות קומת ברוש, בקש אגגי בן המדתא.

(14) when Babylon's end drew near;
through Zerubbabel I was saved after
seventy years.

(16) The Agagite (Haman), the son of
Hammedatha, sought to cut down the lofty
fir tree (Mordecai)*;

(17) but his design became a snare to
himself, and his pride was brought to an
end.

(18) The head of the Benjamite thou didst
exalt, but the enemy's name thou midst
blot out:

(19) the many sons he had gotten thou didst
hang upon the gallows.

(21) The Grecians were gathered against
me in the days of the Hasmoneans;

(22) they broke down the walls of my
towers, and defiled all the oils;

(23) but from one of the last remaining
flasks a miracle was wrought for thy
beloved* ,

(24) and their men of understanding
appointed these eight days for song and
praises.

(יז) וְנִהְיְתָה לוֹ לַפַּח וּלְמוֹקֵשׁ וְגֵאֲוֹתוֹ
בְּשִׁבְתָּהּ.

(יח) רֹאשׁ יְמִינִי נִשְׂאֵת וְאוֹיֵב שְׂמוֹ מְחִיתָ.

(יט) רֵב בְּנָיו וְקִנְיָנוֹ עַל הָעֵץ תָּלִיתָ.

(כא) יְוֹנִים נִקְבְּצוּ עָלַי אֲזִי בְיָמֵי חֲשֻׁמְנַיִם.

(כב) וּפְרָצוּ חוֹמוֹת מִגְדְּלֵי וְטַמְאוּ כָּל
הַשְּׂמָנִים.

(כג) וּמִנּוֹתָר קִנְקְנַיִם נִעֲשְׂהָ נֶס לְשׁוֹשְׁנַיִם.

(כד) בְּנֵי בִינָה יָמֵי שְׂמוֹנָה קִבְּעוּ נְשִׁיר
וַרְנָנִים.

(כו) חֲשׂוֹף זְרוּעַ קִדְשָׁךְ וְקָרַב קֶזַח הַיְשׁוּעָה.

(כז) נִקְּמָת דָּם עֲבָדֶיךָ מֵאֲמָה הִרְשָׁעָה.

(כח) כִּי אָרְכָה לָנוּ הַנְּשָׁעָה וְאִין קֶזַח לִימֵי
הַרְעָה.

(כט) דִּחָה אֲדַמּוֹן בְּצֹל צְלִמּוֹן, הֵקָם לָנוּ
רוּעָה שְׂבָעָה.

